CM MÁLAGA
CULTURE & MUSEUMS
INTERNATIONAL TECH FORUM

Shaping culture through tech

III JORNADAS TÉCNICAS INTERNACIONALES PARA PROFESIONALES DEL SECTOR CULTURAL Y TECNOLÓGICO / III INTERNATIONAL TECHNICAL CONFERENCES FOR PROFESSIONALS IN THE CULTURAL AND TECHNOLOGICAL SECTOR

LA INNOVACIÓN CULTURAL COMO IMPULSORA DEL DESARROLLO SOSTENIBLE Y EL BIENESTAR SOCIAL

CULTURAL INNOVATION AS A DRIVER OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND SOCIAL WELFARE

Estas jornadas técnicas tienen como objetivo debatir, inspirar y trabajar con tecnologías, ideas y proyectos culturales innovadores que están impulsando el desarrollo sostenible y el bienestar social. Las mesas de debate girarán en torno a las oportunidades de creación de proyectos mejoran nuestra sociedad generados por la industria creativo-cultural, las administraciones públicas, el sector tecnológico, las universidades y centros de investigación, los museos e instituciones culturales, las plataformas europeas y las diferentes líneas de financiación.

These technical sessions aim to discuss, inspire, and collaborate on innovative cultural technologies, ideas, and projects that are driving sustainable development and social well-being. The debate panels will focus on the opportunities for creating projects that enhance our society, generated by the creative and cultural industries, public administrations, the technology sector, universities and research centers, museums and cultural institutions, European platforms, and various lines of funding.

Organización / Organizers: Palacio de Ferias y Congresos de Málaga - **FYCMA**

CM MÁLAGA
CULTURE & MUSEUMS
INTERNATIONAL TECH FORUM

PROGRAMA / PROGRAMME

Lunes 17 junio / Monday 17th June **Speaker Corner / Speaker Corner**

09.00 – 10.00 Sesión Inaugural / Opening Ceremony **Auditorio 2 / Auditorium 2**

TOPIC 1. ***Cultura y bienestar social. Culture and social welfare.***

10.00 – 11.00 Panel de debate: **Los beneficios del arte y la cultura en la salud** / Discussion panel: **The benefits of art and culture on Health**

Un informe de la Organización Mundial de la Salud (OMS) destaca el valor potencial de las artes para contribuir a la salud y potenciar el bienestar social. Además de reseñar la versatilidad y adaptabilidad de las diferentes formas artísticas, permitiendo así el acceso a diferentes culturas y personas.
A World Health Organization (WHO) report highlights the potential value of the arts in contributing to health and enhancing social well-being. It also highlights the versatility and adaptability of different art forms, allowing access to different cultures and people

Modera Marta Espinós. Directora adjunta de **Cultura en Vena.** Pianista y gestora cultural / Deputy Director of **Cultura en Vena.** Pianist and cultural manager

- **Marie-Héléne Audet.** Directora de Educación del **Museo Nacional de Bellas Artes de Quebec** / Head of education of the **Musée national des beaux arts du Québec**
- **Amanda Vollenweider**. Jefa de Educación y Presentación. **Museo Van Gogh** / Head of Education & Presentation. **Van Gogh Museum**
- **Stephen Stapleton.** Codirector **Jameel Arts & Health Labespa** / Co-director **Jameel Arts & Health Labespa**
- **Emilia Garrido Oliver.** Directora de Actividades Culturales**. Fundación Unicaja** / Director of Cultural Activities**. Unicaja Foundation**

11.00 – 11.30 Break

TOPIC 2. ***Nuevos territorios. New territories.***
La cultura se expande hacía nuevos territorios. Culture expands into new territories.

11.30 – 12.30 Panel de debate: **Alianzas y redes colaborativas, de lo local a lo internacional** / Discussion panel: **Partnerships and collaborative networks, from the local to the international level**

La internalización y las alianzas dentro del sector cultural con otras instituciones culturales y empresas suponen una oportunidad para impulsar el importante papel que tiene la cultura como motor de desarrollo económico y social. Además, el éxito de la colaboración público-privada redunda en el destacado papel de las actividades culturales en nuestra sociedad.

Internalization and alliances within the cultural sector with other cultural institutions and companies represent an opportunity to promote the important role of culture as a driver of economic and social development. In addition, the success of public-private collaboration results in the prominent role of cultural activities in our society

Modera y participa: Sara Magán. Directora de **Fundación Contemporánea** y Área de profesionales de **La Fábrica** / Director of **Fundation Contemorary** and **La Fabrica´s**

- **Ernesto Pérez Zúñiga.** Subdirector de Cultura. **Instituto Cervantes** / Deputy Director of Culture. **Cervantes Institute**
- **Inmaculada Ballesteros.** Directora de Programación. **Acción Cultural Española** / Programming Director. **Acción Cultural Española (AC/E)**
- **Isabel Pérez.** Técnica de la **Oficina Europa Creativa Cultura**, Ministerio de Cultura / Technical of the **Office Europe Creative Culture**, Ministry of Culture
- **Matthias Hauser** Director General en **Media Solution Center** y Presidente del **EIT CC The Next Renaissance Cervantes** / General Manager **Media Solution Center** and Chairman **EIT CC The Next Renaissance**

12.45 – 14:00 Panel de debate: **La creatividad y la cultura en el desarrollo mundos virtuales** / Discussion panel: **Creativity and culture in the development of virtual worlds**

Moderador Pierre - Yves Lochon. Fundador y administrador**. Gérant Club Innovation & Culture CLIC France** / Founder and administrator. **Gérant Club Innovation & Culture CLIC France**

- **Camille Emina.** Jefa de producciones digitales en **Louvre Museum** / Head of digital productions. **Louvre Museum**
- **Agnes Abastado.** Jefa del Departamento de Desarrollo Digital en **Orsey Museum** / Director of digital development **Orsey Museum**
- **Candice Chenu.** Responsable de proyrectos digitales culturales. **Louis Vuitton Fondation** / Head of digital cultural projects. **Louis Vuitton Fondation**
- **Leo Ballate.** Director de Tecnología en el **Museo de Arte Moderno de San Francisco** / Chief Technology Officer at **San Francisco Museum of Modern Art**
- **Andreas Bauer.** Director Museo. **Ars Electronica Center** / Museum Director. **Ars Electronica Center**

14.30 – 16.30 Break

TOPIC 3. ***Sostenibilidad. Sustainability.***
La sostenibilidad de la cultura y cultura para la sostenibilidad. Sustainability of culture and culture for sustainability.

16.30 – 17.15 Panel de debate: **La sostenibilidad y la protección de la cultura** / Discussion panel: **The sustainability and protection of culture**

La sostenibilidad es uno de los cinco pilares del Marco Europeo de Actuación sobre el Patrimonio Cultural, estrechamente vinculado con la protección cultural. Entidades públicas y privadas trabajan para concienciar sobre el papel destacado que adquieren las personas y los países para proteger y mantener dicho patrimonio.
Sustainability is one of the five pillars of the European Framework for Action on Cultural Heritage, closely linked to cultural protection. Public and private entities are working to raise awareness of the important role that people and countries play in protecting and maintaining this heritage.

Modera Victor Manuel López-Menchero. Director Científico en España de **Global Digital Heritage** / Scientific Director in Spain of **Global Digital Heritage**

- **Tiziano Coiro.** Coordinador de la Unidad de Obras de Arte de **Interpol** / Coordinator Works of Art Unit of **Interpol**
- **Víctor Bañuls.** Catedrático de la **Universidad Pablo de Olavide (UPO)** / Full Professor at the **University Pablo de Olavide (UPO)**
- **Alejandro Klecker.** Director general de la **Real Fábrica de Tápices** / General Director of the **Royal Tapestry Factory**
- **Paula Loreto Granados.** Curadora Digital y Jefa de Operaciones en el **Museo Británico** / Digital Curator and Operations Manager at **The British Museum**

17.30 – 18.15 Panel de debate: **Cultura para la sostenibilidad** / Discussion panel: **Culture for sustainability**

Un futuro sostenible, a día de hoy, no se entiende sin una cultura sostenible. Si bien ninguno de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) se centra exclusivamente en la cultura, sí que se está profundizando en el papel e impacto concreto de la misma en el desarrollo sostenible de los territorios y sus ciudadanos.
Nowadays, a sustainable future cannot be understood without a sustainable culture. Although none of the 17 Sustainable Development Goals (SDGs) focuses exclusively on culture, the role and specific impact of culture on the sustainable development of territories and their citizens is being explored in greater depth.

Modera y participa Irene Gómez. Jefa de Proyecto de La Recicladora Cultura. **Prodigioso Volcán** / Project Manager of La Recicladora Cultura. **Prodigioso Volcán**

- **Marta Nin.** Directora general de **Casa Amèrica Catalunya** / General Director of **Casa Amèrica Catalunya**
- **Javier Ortega.** Director cultural de la **Biblioteca Nacional de España** / Cultural Director of **National Library of Spain**
- **Yasodhara López.** Directora general **de Fundación Ciudad de La Energía (CIUDEN)**. Ministerio para la Transición Ecológica y el Reto Demográfico / General Director of **City of Energy Foundation (CIUDEN).** Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge

---

PROGRAMA / PROGRAMME

Martes 18 junio / Tuesday 18th June **Speaker Corner / Speaker Corner**

---

*TOPIC 4. **Desarrollo económico.** **Economic development.***

Innovación, cultura y creatividad para el desarrollo económico. Innovation, culture and creativity for economic development.

10.00 – 10.15 Introducción Bibiana Ricciardi **"El sonido como fin y como medio"** Podcasting cultural / Introduction Bibiana Ricciardi **"Sound as an end and as a means"** Cultural Podcasting

- **Bibiana Ricciardi.** Autora en **AC/E** / Autor **AC/E**

10.20 – 11:05 Panel de debate: **El retorno de impulsar y promocionar la cultura** / Discussion panel: **The return of boosting and promoting culture**

La cultura tiene un retorno económico y social cuantificable además de convertirse en los últimos años en motor de reactivación de los territorios.

Culture has a quantifiable economic and social return and in recent years has become a driving force for the reactivation of the territories.

Organizado por el Área de Cultura del Ayuntamiento de Málaga / Organized by the Department of Culture of the City Council of Malaga.

Modera Marta del Corral. Asesora de la concejalía de Cultura y Patrimonio Histórico del **Ayuntamiento de Málaga** / Adviser to the Department of Culture and Historical Heritage at **Malaga City Hall**

- **Miriam Atienza.** Directora de Contenidos de la **Ciudad de la Artes y las Ciencias de Valencia** / Content Director at **City of Arts and Sciences of Valencia**
- **Miriam Díaz.** Directora de desarrollo del **Centro Botín** / Development directorat **Centro Botín**
- **Carlos Cuadros.** Director del Centro **Niemeyer** / Director at **Centro Niemeyer**
- **Diego Avilés.** Concejal delegado de Cultura del **Ayuntamiento de Murcia** / Councilman delegate of Culture of the **City Council of Murcia**

11.15 – 12.00 Panel de debate: **La capacidad transformadora de la cultura** / Discussion panel: **The transformative capacity of culture**

Favorecer el acceso de todos los ciudadanos a la cultura contribuye al cambio social, a la transformación de los territorios y la generación de una sociedad crítica. De este modo, la cultura asume un rol clave para el desarrollo sostenible y el mantenimiento del patrimonio de unas generaciones a otras.

Highlight how promoting access to culture for all citizens contributes to social change, to the transformation of territories and the generation of a critical society. In this way, culture assumes a key role for sustainable development and the maintenance of heritage from one generation to the next.

Organizado por la Junta de Andalucía / Organized by the regional government of Andalusia

Modera Montserrat Barragán. Jefa de Servicio de Museos de la **Dirección General de Museos Conjuntos Culturales, Junta de Andalucía** / Head of Museum Service at the **General Directorate of Museums and Cultural groups, Government of Andalusia**

- **Daniel González.** Director del **Conjunto Arqueológico de Itálica** / Director at **Archaeological Ensemble of Italica**

- **Bosco Gallardo.** Jefe del Servicio de Conservación del **Centro Andaluz de Arte Contemporáneo**, Junta de Andalucía / Head of Conservation Service at **Andalusian Center of Contemporary Art**, Government of Andalusia
- **María Venegas.** Directora del **Museo de Artes y Costumbres Populares de Sevilla**, Junta de Andalucía / Director at **Museum of Popular Arts and Traditions of Sevilla**, Government of Andalusia
- **Vicente Cuadrillero.** Viceconsejería de Acción Cultural en la **Consejería de Cultura, Turismo y Deporte Junta de Castilla y León**. Coordinación Técnica de **AR-PA Turismo Cultural 2024** / Vice Ministry of Cultural Action at **Ministry of Culture, Tourism and Sport Junta de Castilla y León**. Technical Coordinator of **AR-PA Turismo Cultural 2024**

12:15 – 13:00 Panel de debate: **La unión de cultura, creatividad, ciencia y tecnología** / Discussion panel: **The union of culture, creativity, science and technology**

Las industrias culturales y creatives son un motor social a la vez que económico. La ciencia, el conocimiento, la creatividad, la innovación, el emprendimiento y la industria van de la mano para generar un impacto económico y social transformando nuestro entorno. La interconexión entre artes y ciencias, humanidades y tecnología e impacto social y económico están en el ADN de esta industria.

The cultural and creative industries serve as both a social and economic engine. Science, knowledge, creativity, innovation, entrepreneurship and industry go hand in hand to generate economic and social impact, transforming our environment. The interconnection between arts and sciences, humanities and technology, and social and economic impact are in the DNA of this industry.

Modera Rosa Siles. Consejera y mentora de startups / Start-ups advisor and mentor

- **Monica Andreu.** Responsable de negocio de industrias culturales y creativas de **Eurercat** / Head of Cultural and creatives industries at **Eurecat**
- **Esther Borao.** Directora del **Instituto Tecnológico de Aragón (ITA)** / Director at **Instituto Tecnológico de Aragón (ITA)**